

## V

(Nuomonės)

## TEISINĖS PROCEDŪROS

## TEISINGUMO TEISMAS

2021 m. birželio 2 d. Teisingumo Teismo (septintoji kolegija) nutartis byloje (*Juzgado Contencioso-Administrativo n° 24 de Madrid* (Ispanija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *Sindicato Único de Sanidad e Higiene (SUSH) de la Comunidad de Madrid, Sindicato de Sanidad de Madrid de la Confederación General del Trabajo (CGT) / Consejería de Sanidad de la Comunidad de Madrid*

(Byla C-103/19) <sup>(1)</sup>

(*Prašymas priimti prejudicinį sprendimą – Teisingumo Teismo procedūros reglamento 99 straipsnis – Bendrasis ETUC, UNICE ir CEEP susitarimas dėl darbo pagal terminuotas sutartis – 5 punkto 1 dalis – Visuomenės sveikatos sektoriuje paeiliui sudarytos terminuotos darbo sutartys – Sąvoka „objektyvios priežastys“ – Sąvoka „lygiavertės teisinės priemonės, skirtos išvengti piktnaudžiavimo“ – Pagalbinių statutinių darbuotojų statuso keitimas į pakaitinių statutinių darbuotojų statusą – Nuolatinis laikinųjų statutinių darbuotojų poreikis*)

(2021/C 357/02)

Proceso kalba: ispanų

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas***Juzgado Contencioso-Administrativo n° 24 de Madrid***Šalys***Ieškovė: Sindicato Único de Sanidad e Higiene (SUSH) de la Comunidad de Madrid, Sindicato de Sanidad de Madrid de la Confederación General del Trabajo (CGT)**Atsakovė: Consejería de Sanidad de la Comunidad de Madrid***Rezoliucinė dalis**

- 1999 m. kovo 18 d. sudaryto Bendrojo susitarimo dėl darbo pagal terminuotas sutartis, išdėstyto 1999 m. birželio 28 d. Tarybos direktyvos 1999/70/EB dėl ETUC, UNICE ir CEEP bendrojo susitarimo dėl darbo pagal terminuotas sutartis priede, 5 punktas turi būti aiškinamas taip, kad nacionalinis teismas, remdamasis visomis nacionalinėje teisėje taikomomis nuostatomis, turi įvertinti, ar nacionalinės priemonės, kurios numato tam tikros kategorijos laikinųjų tarnautojų perkvalifikavimą, pakeičiant pagalbinių statutinių darbuotojų statusą į pakaitinių statutinių darbuotojų statusą, ir galimą šių tarnautojų paskyrimą į nuolatinę tarnybą surengus atrankos konkursą, skirtą galutinai įdarbinti į darbo vietas, kurias laikinai užima šie tarnautojai, laikytinos tinkamomis priemonėmis, skirtomis išvengti piktnaudžiavimo paeiliui sudaromomis terminuotomis darbo sutartimis ar nustatytais terminuotais darbo santykiais ir, jei reikia, už jų bausti, arba lygiavertėmis teisinėmis priemonėmis, kaip tai suprantama pagal šią nuostatą. Jeigu taip nebūtų, šis teismas turi patikrinti, ar taikytinuose nacionalinės teisės aktuose numatytos kitos veiksmingos priemonės, skirtos išvengti tokio piktnaudžiavimo ir už jį nubausti.

- 1999 m. kovo 18 d. sudaryto Bendrojo susitarimo dėl darbo pagal terminuotas sutartis, išdėstyto Direktyvos 1999/70/EB priede, 5 punktą turi būti aiškinamas taip, kad pagal jį nedraudžiami tokie nacionalinės teisės aktai, pagal kuriuos tik pagalbinių statutinių darbuotojų statusą turintys tarnautojai turi galimybę, kad jų statusas būtų pakeistas į pakaitinių statutinių darbuotojų statusą, tuo atveju, jei toks pakeitimas laikytinas tinkama priemone, skirta išvengti piktnaudžiavimo paeiliui sudaromomis terminuotomis darbo sutartimis ar nustatytais terminuotais darbo santykiais ir, jei reikia, už jį bausti, arba lygiaverte teisine priemone, kaip tai suprantama pagal šią nuostatą, jeigu nacionalinės teisės sistemoje yra kitų veiksmingų priemonių, skirtų išvengti tokio piktnaudžiavimo pagal terminuotas darbo sutartis dirbančių darbuotojų, nepriskiriamų prie pagalbinių statutinių darbuotojų kategorijos, atžvilgiu, ir už jį bausti, o tai turi patikrinti nacionalinis teismas.

(<sup>1</sup>) OL C 319, 2019 9 23.

**2021 m. birželio 1 d. Teisingumo Teismo (septintoji kolegija) nutartis byloje (Orensės Juzgado de Primera Instancia Nr. 7 (Ispanija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) UP/ Banco Santander SA, anksčiau Banco Pastor SAU**

(Byla C-268/19) (<sup>1</sup>)

**(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą – Teisingumo Teismo procedūros reglamento 99 straipsnis – Vartotojų apsauga – Direktyva 93/13/EEB – Hipoteka užtikrintos paskolos sutartis – Nesąžiningos sąlygos – Palūkanų normos kintamumą ribojanti sąlyga (vadinamoji „apatinės ribos“ sąlyga) – Novacijos sutartis – Privalomojo pobūdžio nebuvimas)**

(2021/C 357/03)

Proceso kalba: ispanų

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

Orensės Juzgado de Primera Instancia Nr. 7

**Šalys**

Ieškovas: UP

Atsakovas: Banco Santander SA, anksčiau Banco Pastor SAU

**Rezoliucinė dalis**

- 1993 m. balandžio 5 d. Tarybos direktyvos 93/13/EEB dėl nesąžiningų sąlygų sutartyse su vartotojais 6 straipsnio 1 dalį reikia aiškinti taip, kad pagal ją nedraudžiama vartotojui ir pardavėjui ar tiekėjui sudaryti novacijos sutartį dėl to vartotojo ir to pardavėjo ar tiekėjo sudarytos sutarties sąlygos, kurios nesąžiningumas gali būti konstatuotas teisme, jeigu sudarydamas novacijos sutartį vartotojas suvokė, jog ta sąlyga neprivaloma ir kokios iš to kyla pasekmės, taigi aptariamą novacijos sutartį sudarė aiškiai laisva valia, o tai turi išsiaiškinti prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas.
- Direktyvos 93/13 3 straipsnio 1 dalį ir 4 straipsnio 2 dalį reikia aiškinti taip, kad pagal šias nuostatas pardavėjui ar tiekėjui nustatytas skaidrumo reikalavimas reiškia, kad pardavėjui ar tiekėjui ir vartotojui sudarant novacijos sutartį, dėl kurios sąlygų nebuvo atskirai tartasi ir kuria siekiama pakeisti galbūt nesąžiningą anksčiau tų pačių šalių sudarytos sutarties sąlygą, tas pardavėjas ar tiekėjas privalo vartotojui suteikti reikšmingos informacijos, kuria remdamasis šis galėtų suprasti iš tos sutarties jam kylančias teises pasekmes ir ypač faktą, jog pradinė nuostata galbūt galėjo būti nesąžininga, o tai turi išsiaiškinti prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas.

(<sup>1</sup>) OL C 238, 2019 7 15.